

Programme du colloque PPPN, du 26 au 28 février 2019,

Université Senghor à Alexandrie

Lundi 25 février 2019

- Matinée libre

18h00 : Ouverture officielle du colloque PPPN à la *Bibliotheca Alexandrina*

Conférence inaugurale de **Bénédicte Savoy** (Collège de France), suivie d'une discussion avec le public: Le futur du passé, Histoire des collections et avenir numérique. Le cas de l'Afrique dans les musées d'Europe.

Cocktail à la *Bibliotheca Alexandrina*.

Mardi 26 février 2019

- *Matin*

9h-9h05, Ouverture académique du colloque : **Philippe Bélaval** (Président du Centre des monuments nationaux, Paris, France),

9h05-9h15, Introduction à la problématique : **Jean-François Faü** (Université Senghor, Alexandrie, Égypte)

1^{er} thème : Quelles politiques pour quel patrimoine ?

Médiateur + Intro : **Mohamed Hassoun** (ENSSIB, Lyon, France)

9h30-10h00, **Philippe Bélaval** (Président du Centre des monuments nationaux) : Les monuments à l'aune de la révolution numérique

10h00-10h20, **Vincent Négri** (Institut des Sciences sociales du Politique – ENS de Cachan, France) : Patrimoines, propriétés et souverainetés : jeux de (dé)construction

10h20-10h40, **Laura Zani** (Musée d'art et d'histoire de la ville de Genève, Suisse) : Le financement de l'action patrimoniale en Afrique : des nouveaux acteurs européens

Discussion: 10h40-11h00

Pause: 11h00-11h30

2^{ème} thème : La langue, premier des patrimoines

Médiateur + Intro : **Jean-François Faü** (Université Senghor).

11h30-11h50, **Ahmed Mansour** (Bibliotheca Alexandrina, Alexandrie, Égypte):
Revitalization of Ancient Languages: An Integrated Digital Approach

11h50-12h10, **Laura Abou Haidar** (Université Grenoble-Alpes, France) : ANSOLVAR, un
projet d'atlas numérique sonore des langues vernaculaires du monde arabophone

Discussion : 12h10-12h30

Déjeuner : 13h00-14h00

➤ *Après-midi*

3^{ème} thème : Sites et monuments

Médiateur + Intro : **Abdoulaye Camara** (IFAN/Université Cheikh Anta Diop de Dakar,
Sénégal)

1^{ère} table ronde : **Sites / 4**

14h20-14h40, **Antoine Perez** (Université Paul Valéry, Montpellier, France) : Le paysage,
conservatoire des sociétés du passé : une comparaison entre la Méditerranée antique et le
Japon

14h40-15h00, **Bély Hermann Abdoul-Karim Niangao** (Université Senghor, Alexandrie,
Égypte) : Le numérique comme outil de préservation des paysages sacrés au Burkina Faso

15h00-15h20, **Eloi Fiquet** (Césor, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris,
France) : Géolocalisation et perte d'orientation : le paysage comme patrimoine et son
évaporation numérique

15h20-15h40, **Kikuchi Takao** (Faculty of International Business and Humanities, Egypt-
Japan University of Science and Technology, Alexandrie, Égypte) : The religious text written
on the walls of the royal tombs in the Valley of the Kings

Discussion : 15h40-16h00

Pause: 16h00-16h30

Médiateur + Intro: **Mohamed Abdel Maguid** (ICOM, Égypte)

2^{ème} table ronde : **Monuments / 3**

16h50-17h10, **Mohamed Awad** (Université d'Alexandrie, Alexandrie, Égypte) :
Conservation of Alexandria built environment and survey of problems and prospects.

17h10-17h30 **Sigrid Mirabaud** (Institut national d'histoire de l'art, Paris, France): Une
plateforme numérique pour la valorisation et la sauvegarde des sites rupestres éthiopiens
chrétiens.

17h30-17h50, **Yves Ubelmann** (Iconem, Paris, France): projection 3D

Discussion : 17h50-18h10.

➤ *Soirée :*

19h, réception au Consulat Général de France à Alexandrie (sur invitation)

Mercredi 27 février 2019

➤ *Matin : 4^{ème} thème : Les musées*

Médiateur + Intro : **Jean-Yves Marin** (Musée d'Histoire de Genève, Suisse)

1^{ère} table ronde : **musées / 3**

9h00-9h20, **Jean-Paul Lawson** (Université Panthéon 1 Sorbonne, Paris, France) : De la
virtualisation des Musées en Afrique : l'espoir est-il permis ?

9h20-9h40, **Boubacar Diallo** (Musée National de Guinée, Université Senghor, Alexandrie,
Égypte) : La numérisation des collections du Musée National de Guinée : défis et perspectives

9h40-10h00, **Gihane Zaki** (Istituto d'Egitto a Roma, Rome, Italie) : Abou Simbel, de la
pierre à la légende,

10h00-10h20, **Abdelrazek Elnaggar** (Egypt-Japan University of Science and Technology):
Preserving collections for the content and design of future museums.

Discussions : 10h20-10h40

Pause : 10h40-11h00

Médiatrice : **Marie-Dominique Nenna** (CEAlex, Alexandrie, Égypte)

2^{ème} table ronde : **musées / 4**

11h00-11h20, **Azza Ezzat** (Bibliotheca Alexandrina, Alexandrie, Égypte): Museums in Danger: Building Virtual Museum Exhibitions

11h20-11h40, **Mona Haggag** (, Université d'Alexandrie, Alexandrie, Égypte): Documenting the Educational Museum of Antiquities of the University of Alexandria.

11h40-12h00, **Maher Issa** (Université de Fayoum, Fayoum, Égypte): Collection policy of Egyptian museums: The current situation and the approach.

12h00-12h20, **Ahmed Abdelzاهر** (Ministère égyptien des Antiquités) ou **Osama El Nahas** (Ministère égyptien des Antiquités): Registration and inventory as preventive measures to preserve Cultural Heritage.

Discussion : 12h20-12h40.

Déjeuner : 13h00-14h00

➤ *Après-midi* : 5^{ème} thème : **le patrimoine documentaire**

14h00-14h20, Intro : la documentation.

14h00-14h20, Médiateur + Intro : **Gérald Grunberg** (Commission Nationale Française pour l'UNESCO, Paris, France)

1^{ère} table ronde : les manuscrits et le livre / 4

14h20-14h40, **Filippo Ronconi** (École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris, France) : Risque de l'usage des technologies numériques pour l'étude et la conservation des manuscrits.

14h40-15h00, **Anne Regourd** (CNRS, Paris, France) : manuscrits islamiques

15h00-15h20, **Aliénor Decours Perez** (Association pour l'Arménien Classique, Paris, France) et **Chahan Vidal-Gorène** (École Nationale des Chartes-PSL, Paris, France) : Le patrimoine manuscrit arménien à l'ère du numérique : enjeu d'une politique internationale de préservation.

15h20-15h40, **Drissa Traore** (Institut des hautes études et de recherches islamiques Ahmed Baba de Tombouctou, Mali) : La conservation à l'Institut Ahmed Baba de Tombouctou : difficile transition vers le numérique.

Discussion : 15h40- 16h00.

➤ **Soirée :**

20h, Dîner de gala au Club of Alexandria (sur invitation)

Jeudi 28 février 2019

➤ **Matin : 5^{ème} thème : le patrimoine documentaire (suite)**

Médiateur+ Intro : **Jean-Pierre Bat** (Ministère des Affaires étrangères et européennes, Paris, France)

2^{ème} table ronde : les manuscrits, le livre (suite) / 4

9h00-9h20, **Mohammed Tawaf** (Ecole nationale des Chartes, Paris, France) : l'évolution de la politique d'archivage au Yémen,

9h20-9h40, **René-Vincent du Grandlaunay** (Institut dominicain d'études orientales Inventaire des manuscrits, Le Caire, Égypte) : les bibliothèques organisent le signalement des manuscrits et les règles RDA du catalogage,

9h40-10h00, **Stéphane Chouin** (BNF, Paris, France) : Bibliothèques d'Orient, patrimoine partagé en ligne.

10h00-10h20, **Agnès Macquin** (IFAO, Le Caire, Égypte) : Bibliothèques d'Orient et l'IFAO

10h20-10h40, **Islam Abdelkareim** (The High Institute of Tourism, Alexandrie, Égypte) : The Role of Digitizing Traveller's Books in Preserving the Intangible Heritage of Egypt.

Discussion : 10h40-11h00

11h00-11h20, Pause

Médiateur : **Frédéric Abécassis** (IFAO, Le Caire, Égypte)

3^{ème} table ronde : l'image et le son / 3

11h20-11h50, **Agnès Magnien** (INA, Paris, France) : Les archives audiovisuelles à l'épreuve du numérique : une chance pour notre patrimoine ?

11h50-12h10, **Béatrice de Pastre** (CNC, Paris, France) : Autour d'une catastrophe annoncée : le patrimoine audiovisuel au temps du numérique. Premier bilan et nouveaux paradigmes,

12h10-12h30, **Marie-Dominique Nenna** (CEAlex, Alexandrie, Égypte) : Archives documentaires de l'Alexandrie Moderne.

Discussion : 12h30-13h00

Déjeuner : 13h00-14h00

➤ *Après-midi*

14h00-15h00, **Jean-Yves Marin** (Musée d'Histoire de Genève, Suisse) - **Jean-François Faü** (Université Senghor, Alexandrie, Égypte) : Conclusions, mot de la fin...etc.

➤ *Soirée :*

19h00, projection+ débat autour du film *ScanPyramids*, à l'IFE.

Vendredi 1^{er} mars 2019

➤ *Matin :*

10h, visite du musée du **Patriarcat grec orthodoxe d'Alexandrie** (sur invitation)

12h, parcours archéologique à Alexandrie

14 h, déjeuner libre

➤ *Après-midi :*

Retour vers Le Caire